



PLENUL CONSILIUL CONCURENȚEI

DECIZIE

**nr. CN – 46
din 24 decembrie 2014**

mun. Chișinău

Plenul Consiliului Concurenței, acționând în temeiul art. 41 al Legii Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012, Hotărîrii Parlamentului Republicii Moldova nr. 179 din 12 iulie 2013 și nr. 220 din 27 septembrie 2013, audiind Raportul de investigație pe marginea cazului inițiat prin Dispoziția Consiliului Administrativ al ANPC nr. 13 din 4 mai 2012 și materialele anexate,

A CONSTATAT:

Examinînd cererea cu nr. de intrare 397, parvenită la sediul Agenției Naționale pentru Protecția Concurenței (ANPC) la data de 3 aprilie 2012, referitor la acțiunile presupuse a fi anticoncurențiale ale „Moldovahidromaș” S.A. realizate în raport cu „Pompe Com” S.R.L. și „CRIS” S.R.L., Consiliul Administrativ al ANPC, în cadrul ședinței sale din 4 mai 2012, a emis Dispoziția nr. 13 privind intentarea acțiunii la obiectul încălcării legislației cu privire la protecția concurenței.

Analiza cazului s-a efectuat în baza:

1. Legii Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012;
2. Legii cu privire la protecția concurenței nr. 1103 din 30 iunie 2000;
3. Codului Vamal al Republicii Moldova nr. 1149 din 20 iulie 2000;
4. Legii privind protecția mărcilor nr. 38 din 29 februarie 2008;
5. Informațiilor prezentate de către părțile implicate la dosar.

Examinarea cazului și a informațiilor parvenite, permite de a face următoarele constatări relevante:

Acțiunile reclamate

„Pompe Com” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. invocă în cererea sa folosirea neautorizată a mărcii comerciale combinate „БЭН” de către „Moldovahidromaș” S.A., creînd confuzie și obținînd avantaje neîntemeiate în activitate de întreprinzător, acțiuni ce cad sub incidența nerespectării prevederile art. 8 al Legii nr. 1103 din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței.

Părțile implicate a cazului dat

Întreprinderea „Moldovahidromaș” S.A., proiectează și produce pompe chimice, maritime, circulare, speciale care sunt folosite la întreprinderile chimice, de prelucrare a petrolului, în industria metalurgică și alte domenii, este producător de pompe electrice fără garnitură de etanșare. Întreprinderea în cauză își desfășoară activitatea pe teritoriul Republicii Moldova.

Întreprinderile „Pompe Com” S.R.L. și „CRIS” S.R.L., proiectează și produc pompe chimice, maritime, circulare, speciale care sunt folosite la întreprinderile chimice, de prelucrare a petrolului, în industria metalurgică și alte domenii, sunt producători de pompe electrice fără garnitură de etanșare. Întreprinderea în cauză își desfășoară activitatea pe teritoriul Republicii Moldova.

Conform extrasului din Registrul de Stat al persoanelor juridice nr. ...din 17 august 2012 întreprinderea „PompeCom” S.R.L. (IDNO: ...) a fost redenumită în „Pishchemash” S.R.L. (IDNO:...).

Piața relevantă

Piața relevantă este piața în cadrul căreia se evaluează o anumită problemă de concurență și care se determină prin raportarea pieței relevante a produsului la piața geografică relevantă:

Piața relevantă a produsului - ținînd cont că acțiunea reclamată de către „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. se referă la producerea și comercializarea produsului pompe electrice fără garnitură de etanșare, piața relevantă a produsului în sensul prezentei investigații va fi definită drept piața producerii și comercializării pompelor electrice fără garnitură de etanșare.

Piața relevantă geografică – avînd în vedere că părțile implicate activează pe teritoriul Republicii Moldova, și că produsul în speță, pompă electrică fără garnitură de etanșare, este fabricată pe teritoriul Republicii Moldova, piața relevantă geografică, în sensul prezentei investigații, este definită ca întreg teritoriu al Republicii Moldova.

Piața relevantă este producerea și comercializarea pompelor electrice fără garnitură de etanșare, pe întreg teritoriu al Republicii Moldova.

Obiectul investigației

La data de 07 aprilie 2004 marca comercială „БЭН” nr. ... din 23 mai 2003 a fost înregistrată pe numele titularului Centrul Tehnico-Științific „Hidrotehnica” S.A., pentru produsele clasei 07 conform Clasificării internaționale a produselor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor (CIPS).

La data de 02 iulie 2004 înregistrarea mărcii a fost contestată de către „Moldovahidromaș” S.A., în temeiul art. 7, alin. (2), lit. c) din Legea nr. 588 din 22 septembrie 1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor.

La data de 23 noiembrie 2004, a fost emisă Hotărârea Comisiei de Apel al Agenției de Stat pentru Proprietate Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI), prin care a fost acceptată parțial revendicarea contestatarului și menținută Decizia emisă de Departamentul Mărci și Modele Industriale din 07 aprilie 2004, cu concretizarea volumurilor de drepturi în conformitate cu art. 6, alin. (3) din Legea nr. 588 din 22 septembrie 1995, conform căreia, titularul mărcii comerciale „БЭН” nu pretinde la dreptul exclusiv asupra elementului verbal „БЭН”, utilizat pentru desemnarea pompelor electrice fără garnitură de etanșare în conformitate cu prescripțiile tehnice.

„Moldovahidromaș” S.A. a contestat la acea perioadă de timp dreptul exclusiv la care pretindea „Hidrotehnica” S.A., deoarece aceasta din urma activa ilegal în calitate de societate pe acțiuni (fapt dovedit prin Hotărârea CEDO cazul „Moldovahidromaș” S.A. împotriva Republica Moldova și deciziile CSJ din 2007 privind repunerea în drepturi a „Moldovahidromaș” S.A. asupra filialei sale „Hidrotehnica”).

„Hidrotehnica” S.A. a activat ca filială a „Moldovahidromaș” S.A. și se ocupa de elaborarea documentației tehnice a pompelor de marca „БЭН”. În anul 2007, „Moldovahidromaș” S.A. a fost repusă în drepturile sale asupra acestei filiale, inclusiv asupra înregistrării mărcii comerciale „БЭН”.

La data de 29 aprilie 2008, AGEPI, a emis decizia de modificare a datelor referitoare la marca comercială „БЭН”, titularul căreia și-a modificat denumirea de firmă și adresa în „Moldovahidromaș” S.A.,

La data de 26 iunie 2009 „Moldovahidromaș” S.A. a obținut de la Serviciul Vamal al Republicii Moldova, Dispoziția nr. 179-d, privind protecția la frontieră a obiectului protecției intelectuale cu nr. ... „БЭН”, pînă la 30 iunie 2010 și după expirarea termenului dat Serviciul Vamal al Republicii Moldova nu a prelungit termenul protecției asupra mărcii în cauză.

Conform pct. 4 și 5 al cererii de intervenție din 05 iunie 2009, „Moldovahidromaș” S.A. a solicitat protecție la tipul de drept „marcă”, menționînd faptul că este titular acestui drept și în acest sens a anexat la cererea dată trei imagini fotografice a produsului „Electropompa” și imaginea fotografică a unei plăci pe care este indicat elementul verbal „Electropompa БЭН”, asupra căruia „Moldovahidromaș” S.A. nu deține dreptul de proprietate.

Prin urmare, conform scrisorii Serviciului Vamal nr. 05-4/3958 din 19 mai 2010 și a cererii susmenționate s-a stabilit că întreprinderea „Moldovahidromaș” S.A. nu a depus la Serviciul Vamal informația deplină despre dreptul asupra mărcii combinate, individuale „БЭН” și anume despre faptul că titularul, nu are dreptul exclusiv asupra utilizării elementului verbal „БЭН”, care este unul generic.

Totodată, la etapa actuală conform Registrului obiectelor de proprietate intelectuală, în privința cărora se aplică măsuri de protecție vamală, conform prevederilor Capitolului XII din Codul Vamal al Republicii Moldova, plasat pe pagina web <http://www.customs.gov.md/index.php?id=41>, obiectul protecției intelectuale cu nr. 10483 „БЭН” nu deține protecția vamală.

Evaluarea Legală

La data depunerii cererii de către reprezentantul al „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. și ulterior a adoptării de către Consiliul Administrativ al ANPC a Dispoziției nr. 13 din 04 mai 2012 privind semnele încălcării legislației concurențiale, au fost aplicate prevederile Legii nr. 1103-XIV din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței.

Odată cu intrarea în vigoare a Legii concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012, a fost abrogată Legea nr. 1103-XIV din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței și conform alin. (5) al art. 93 din legea menționată, plîngerile și cauzele ale căror proceduri de examinare de către Agenția Națională pentru Protecția Concurenței nu s-au încheiat pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi se examinează conform normelor de procedură prevăzute de prezenta lege și normelor materiale, inclusiv celor privind răspunderea pentru încălcarea legislației concurențiale, prevăzute de legea în vigoare la data comiterii încălcării.

În vederea respectării prevederilor art. 59 din Legea Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2013, la data de 03 aprilie 2013 către „Moldovahidromaș” S.A. și către reprezentantul „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L., Consiliul Concurenței a transmis raportul de investigație pentru expunerea obiecțiilor și propunerilor.

„Moldovahidromaș” S.A. consideră legal și întemeiat Raportul Consiliului Concurenței asupra cazului dat, prezentînd și copia Deciziei Curții Supreme de Justiție (CSJ) din 24 octombrie 2012 cu privire la problema recunoașterii faptului că „Moldovahidromaș” S.A. nu deține exclusivitate asupra mărcii comerciale „БЭН”. Prin decizie irevocabilă Colegiul Civil și de Contencios administrativ al CSJ a dispus respingerea recursului declarat de către reprezentantul „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. referitor la chestiunea dezbătută în procedura dată.

La rîndul său, reprezentantul „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. își exprimă dezacordul față de concluziile raportului, insistînd asupra faptului că „Moldovahidromaș” S.A. nu deține dreptul exclusiv asupra mărcii comerciale combinate „БЭН” cu nr.

Poziția Consiliului Concurenței asupra acestui fapt este că „Moldovahidromaș” S.A. deține dreptul exclusiv asupra mărcii comerciale combinate „БЭН”, deoarece marca comercială este înregistrată la AGEPI cu nr. ..., totodată aplicându-se și prevederile ce țin de limitarea dreptului exclusiv, prevederi reglementate de art. 10 al Legii cu privire la mărci. În aceeași ordine de idei, asupra problemei recunoașterii faptului că „Moldovahidromaș” S.A. nu deține exclusivitatea mărcii comerciale „БЭН” s-a expus prin decizie irevocabilă Colegiul Civil și de Contencios administrativ al CSJ care a dispus respingerea recursului declarat de către reprezentantul „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L.

După prezentarea de către părți a obiecțiilor și propunerilor pe marginea raportului dat, la data de 13 februarie 2014, în cadrul Consiliului Concurenței au fost desfășurate audieri pe marginea cazului dat cu participarea reprezentanților întreprinderilor „Moldovahidromaș” S.A. și reprezentantul „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L.

În cadrul audierilor, reprezentantul întreprinderilor „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. – ... a susținut momentele invocate în plîngerea depusă nr. 397 din 03 aprilie 2012 și în observațiile scrise asupra raportului de investigație și a constatat că încălcarea reclamată în fapt a finisat.

Referitor la acțiunile „Moldovahidromaș” S.A. privind plasarea pe pagina web a informației că acesta deține dreptul de proprietate asupra elementului verbal „БЭН” și lansarea scrisorii către potențialii cumpărători și furnizori de materie primă că să nu contracteze cu „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS”, acțiuni care au fost invocate doar în cadrul audierilor date de către Chetrușcă Viorel, conform prevederilor art. 49 alin. (1) al Legii Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012, Consiliul Concurenței poate examina acțiunile date doar la existența în acest sens a unei plîngeri. În acest sens, către Consiliul Concurenței nu a fost depusă nici o plîngere.

La rîndul său reprezentantul „Moldovahidromaș” S.A. – ..., în cadrul ședinței din 13 februarie 2014 a menționat că la etapa respectivă, întreprinderea în cauză nu a solicitat de la Serviciul Vamal protecție la frontieră a mărcii combinate „БЭН”.

Ulterior, conform informației prezentate de către Serviciul Vamal al Republicii Moldova (scrisoarea nr. 28/11-6745 din 30 aprilie 2014) s-a stabilit că „Moldovahidromaș” S.A. a solicitat protecție la tipul de drept „marcă”, menționînd faptul că este titular acestui drept și în acest sens a anexat la cererea dată trei imagini fotografice a produsului „Electropompa” și imaginea fotografică a unei plăci pe care este indicat elementul verbal „Electropompa БЭН”.

Totodată, s-a stabilit că în cazul dat nu sunt prezente semne ale folosirii neautorizate a mărcii comerciale combinate „БЭН”, prin prisma faptului că titular al acestei mărci este însăși „Moldovahidromaș” S.A., dreptul de folosire a mărcii

comerciale combinate „БЭН” cu nr. ... de către compania în cauză este exclusiv în conformitate cu art. 9 al Legii nr. 38/2008 privind protecția mărcilor.

Prevederile art. 10, alin. (1) al Legii nr. 38 din 29 februarie 2008 privind protecția mărcilor stabilesc limitele dreptului exclusiv, unde este concretizat volumul de drepturi, prin analogie menționate și de Hotărârea Comisiei de Apel AGEPI din 23 noiembrie 2004. Astfel, titularul mărcii combinate „БЭН” - „Moldovahidromaș” S.A. nu poate pretinde la dreptul exclusiv asupra elementului verbal „БЭН”.

Respectiv, elementul verbal „БЭН” (nu marca comercială combinată „БЭН”) poate fi utilizat de către orice persoană pentru a desemna pompele electrice fără garnitură de etanșare, cu condiția folosirii loiale a acestui element verbal și respectării intereselor legitime ale titularului mărcii combinate „БЭН” „Moldovahidromaș” S.A. și ale terților.

Astfel, întreprinderea „Moldovahidromaș” S.A. deține dreptul exclusiv doar asupra mărcii comerciale combinate, individuale „БЭН”, în conformitate cu certificatul de înregistrare nr. ..., eliberat de AGEPI.

Cu referire la temeiurile în baza cărora titularul de drept a mărcii a acționat înaintînd cererea de protecție la frontieră, Consiliul Concurenței menționează, că „Moldovahidromaș” S.A. este în drept de a înainta aceste pretenții reieșind din faptul că are înregistrată marca comercială combinată, individuală „БЭН” și dispune de protecție juridică pe teritoriul Republicii Moldova asupra acesteia.

Astfel, titularul de drept „Moldovahidromaș” S.A. obținînd această înregistrare, poate, conducîndu-se de prevederile art. 9 al Legii cu privire la mărci care prevede că titularul mărcii este în drept să interzică terților să utilizeze în activitatea lor comercială, fără consimțământul său importul sau exportul produselor sub acest semn și prevederile Capitolului XII „Aplicarea măsurilor la frontieră în vederea protecției proprietății intelectuale” din Codul Vamal al RM, să depună la Serviciul Vamal cererea de protecție la frontieră a mărcii comerciale combinate „БЭН”, pe teritoriul Republicii Moldova.

Totodată, faptul că „Moldovahidromaș” S.A. a prezentat la Serviciul Vamal cererea de intervenție din 05 iunie 2009 cu solicitarea protecției la tipul de drept „marcă” și în acest sens a anexat la cererea imaginea fotografică a unei placi pe care este indicat elementul verbal „Electropompa БЭН”, asupra căruia „Moldovahidromaș” S.A. nu deține dreptul de proprietate, acesta a răspîndit informație neautentică despre dreptul său asupra mărcii combinate, individuale „БЭН” și anume despre faptul că titularul nu are dreptul exclusiv asupra utilizării elementului verbal „БЭН”, care este unul generic, ceea ce a cauzat daune agentului economic „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. la efectuarea operațiunilor de import/export a produsului pompe electrice fără garnitură de etanșare „БЭН”.

Astfel, acțiunile „Moldovahidromaș” S.A. menționate mai sus întrunesc semne caracteristice ale actului de concurență neloială prevăzute la lit. a) alin. (1)

art. 8 al Legii nr. 1103 din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței, care prevede că agentului economic i se interzice să răspîndească informații false sau neautentice care pot cauza daune unui alt agent economic și (sau) pot prejudicia reputația lui.

Ținînd cont de cele constatate, Plenul Consiliului Concurenței, în conformitate cu art. 41, art. 81 și art. 93 al Legii Concurenței nr. 183 din 11 iulie 2012,

DECIDE:

1. A constata încălcare a prevederilor art. 8 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 1103 din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței, de către „Moldovahidromaș” S.A. realizate prin răspîndirea de informații neautentice despre dreptul său asupra mărcii combinate, individuale „БЭН”, manifestate prin prezentarea la Serviciul Vamal a cererii de intervenție la frontieră din 05.06.2009, cu anexarea la cerere a imaginii fotografice a unei placi pe care este indicat elementul verbal „Electropompa БЭН”, asupra căruia „Moldovahidromaș” S.A. nu deține dreptul de proprietate, ceea ce a cauzat daune agentului economic „Pishchemash” S.R.L. și „CRIS” S.R.L. la efectuarea operațiunilor de import/export a produsului pompe electrice fără garnitură de etanșare „БЭН”;
2. Prezenta Decizia intră în vigoare la data adoptării și va fi adusă la cunoștință părților.

**Președintele
Plenului Consiliului Concurenței**

Viorica CĂRARE